



4

船長須在船上備存乘客和船員名單，以備不時之需。

The coxswain must keep a passenger and crew list on board in case it is needed.



5

船隻不可超載及應已購買適用的第三者風險保險，並持有有效的運作牌照。

Vessels must refrain from overloading and should be covered by proper third party risks insurance and have a valid operating licence.



1

啟航前，須知道船上緊急逃生出口的位置。

Before the vessel departs, take note of where the vessel's emergency exits are.



2

登船後，須知道擺放救生衣的位置，和怎樣穿着。

Note the location of lifejackets and learn how to put them on once on board a vessel.



3

家長須照顧同行兒童，確保他們全都穿上救生衣。

Parents should look after children and ensure they are in a lifejacket at all times.



6

為保安全，乘客不要聚集在船隻一側。若發生緊急情況，要保持冷靜；乘客要聽從船長、船員的指示。

For their safety, passengers should avoid clustering on one side of the vessel. Passengers should stay calm in an emergency situation and follow the instructions of the coxswain and crew.



7

船長及船員操作船隻時，不可受酒精或藥物影響。

The coxswain or crew should not operate a vessel while under the influence of alcohol or drugs.